

JFLEMAY

Studio fondato a Londra da Jean-François C. Lemay, architetto franco-canadese. "I nostri mobili offrono grandi vantaggi, soprattutto a chi vive in città. Eliminano il rischio di perdere una vite o un utensile quando non sono necessari". Tra i lavori, troviamo un tavolino senza elementi di fissaggio: realizzato completamente in acero o multistrato di faggio che si assembla senza l'uso di viti, piccoli pezzi, utensili. Una volta assemblato, è così robusto e stabile che non si smonta nemmeno se viene trasportato capovolto, ma è facile da smontare all'occorrenza, occupando poco spazio e da rimontare ogni volta lo si desidera. Le cinque parti in legno vengono tagliate con utensili computerizzati e rifinite con un olio atossico che le protegge dall'acqua e regala una lucentezza persistente. www.jflemay.com

A studio founded in London by Jean-François C. Lemay, a French-Canadian architect. "Our furniture is a major benefit for urban dwellers in particular. There's no risk that you'll lose a screw or tool, since none are required". Maple side table without fasteners: is a coffee table in 100% maple or beech plywood comes together without screws or small parts and without tools. Once assembled it is strong and stable, and won't come apart even while carried up-side-down. Yet it can easily be taken apart, for example to be transported in its compact state, and reassembled as often as required. The five wood parts are cut with computer-guided tools and finally they are finished with a non-toxic oil which protects them from water and gives them a maintainable sheen. www.jflemay.com



young TALENTS SATELLITE

di Annamaria Maffina

I satelliti diventano pianeti, o lo diventeranno. Alla manifestazione 'young' per eccellenza, il Salone Satellite, all'interno della fiera del settore più importante dell'anno, i giovani talenti si mostrano, si misurano tra loro e si formano, esponendo prodotti e prototipi che potrebbero diventare l'oggetto cult di un prossimo futuro. Ed è qui che le aziende top, il mercato ma anche 'i curiosi' devono allargare bene gli occhi e lasciarsi ispirare.

Satellites become planets, or they will become planets. At the 'young' exhibition par excellence, the Salone Satellite, part of the most important trade fair of the year, young talents present their projects, measure themselves against each other and train, exhibiting products and prototypes that might become must-haves in the near future. And it is here that the top companies, the market and curious people have to look with their eyes wide open and find inspiration.

DESIGN DIFFUSION NEWS

INTERIOR MAGAZINE

dd
n

SALONE DEL MOBILE MILANO SHANGHAI DESIGN FROM JAPAN

251

米兰国际家具（上海）展览会
日本设计

E 8,00 - "Italy only" - F E 13,00 - D E 15,00 - GR E 14,30 -
PE 15,40 - EE 8,90 - GB GBP 11,00 - BE 10,00 - SKR 17,00 -
CH SFR 23,00 - NL E 19,00 - A E 20,00 - N NKr 17,500

ISSN 1120-9720 - Mensile - TAKE PERCUIE (TASSA FISCOSCA) - UFFICIO COMP/POSERIO - MILANO.
Spedizione in abbonamento postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

ISSN 1120-9720



9 771120 972003

ALBERTINI WINDOWS: CASE HISTORY
ALBERTINI WINDOWS历史案例